



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 31047
PER AUTOVEICOLI RENAULT 19**

ANNO 1995

S.r.l. S. SISTO - PG

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI, E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

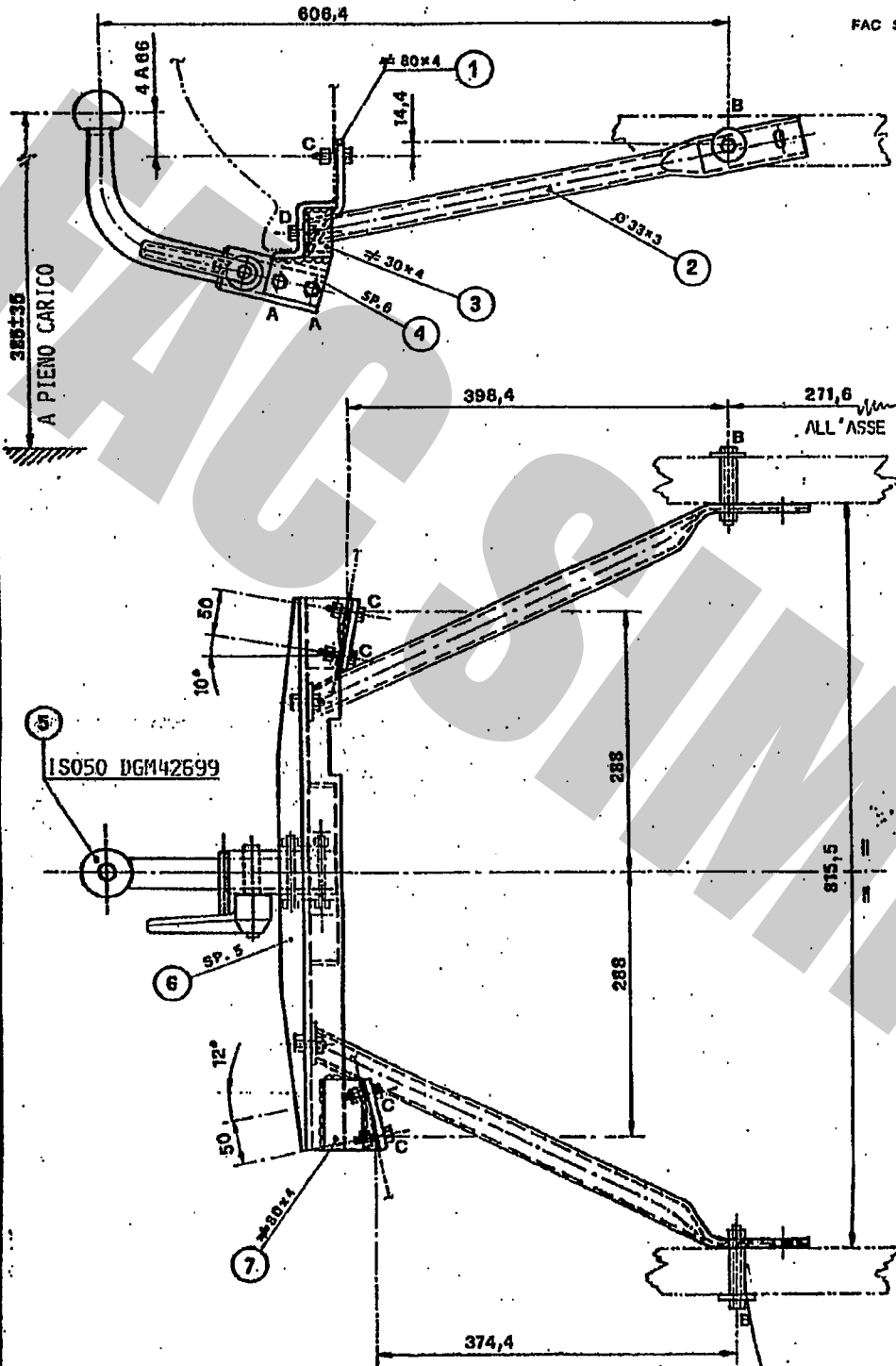
mercato di convalida

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/78 DEL 21-08-78

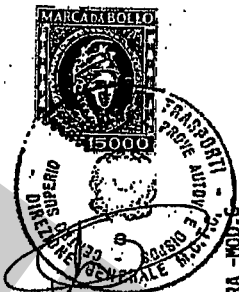
**CARATTERI E GRANDEZZE
AL VERO**

VERBALE N°390/95^{er} DEL - 4 OTT. 1995

**ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA**

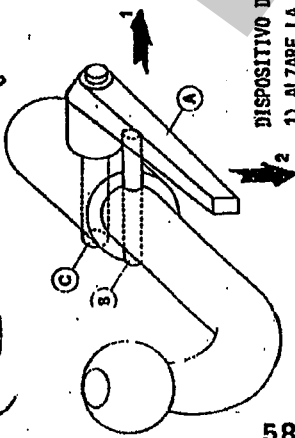


FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE



DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA - MOD. S
1) ALZARE LA LEVA -A- E RUOTARLA IN MODO DA SCAVALCARE IL PERNO -B-
2) LASCIARE LA LEVA E RUOTARLA IN MODO DA SBLACCARE IL PERNO E SCEL-
TRICO -C- 3) TIRARE -A- LEVA E SFILARE IL PERNO DI FISSAGGIO -C-

- (A) NR.2/VITI M10x80-CONTACT
- (B) NR.2/VITI M10x75-DADO-CONTACT-DIST.Ø17x48-ROND.Ø40
- (C) NR.4/VITI M8x25-CONTACT-DADO A GABBIA
- (D) NR.2/VITI M10x20-CONTACT-DADO SALDIATO



IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALENTÀ UNCAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCO UMBRA GANCI • STAMPATO A SECCO

CONFORME ALLA TAB. CUNAUNIS126 • 128/40

58AY



DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 31047
PER AUTOVEICOLI RENAULT 19 2 VOL.

ANNO 1995

s.r.l. S. SISTO - PG
marchio di convalida

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 390/95^{per} DEL - 4 OTT. 1995

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

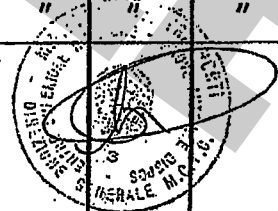
TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHIE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
52411-B-C-D	B53005	850	2.40	34
EST 01-B-C-D	B53305	1000	"	40
" 02-B-C-D-E-G-H-L	B53705	900	"	36
" 03-B-C-D	C53705	"	"	"
" 04-B-C-D-E-G-H-L	B53405	1000	"	40
" 05-B-C-D	S53405	"	"	"
" 06-B-C-D	C53905	900	"	36
" 07-B-C-D	C53905/1	"	"	"
" 08-B-C-D	B53701	"	"	"
" 09-B	C53905/2	"	"	"
" 10-B-C-D	C53905/3	"	"	"
" 11-B-C-D	B53F05	1000	"	40
" 12-B-C-D	B53302	"	"	"
" 13-B-C-D-E-G-H-L	B53C02	"	"	"
" 14-B-C-D	B53C05	"	"	"
" 15-B	B53205	850	"	34
" 16-B-C-D-E-G-H-L	B53A05	900	"	36
" 17-B-C-D-E-G-H-L	B53C05/1	1000	"	40
" 18-B-C-D	B53F05/1	"	"	"
" 19-B-C-D-E-G-H-L	B53K05	900	"	36
" 20-B-C-D	C53D05	"	"	"
" 21-B	D53C05	1000	"	40
" 22-B	D53C02	"	"	"
" 23-B	D53D05	"	"	"
" 24-B-C-D	B53J05	"	"	"
" 25-B-C-D	B53J25	"	"	"
" 26-B-C-D	S53J05	"	"	"
" 27-B-C-D	S53J25	"	"	"

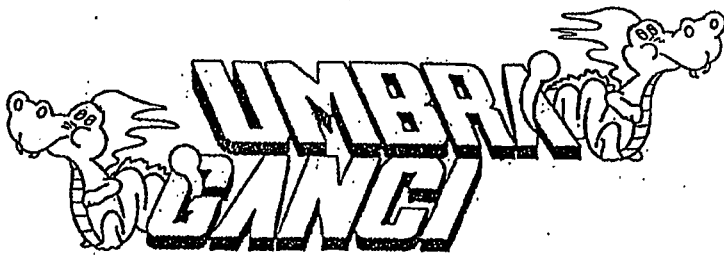
Prot. 5030 del 18 SET 1995
operazione 262070543

agli autoveicoli sopra indicati
può essere applicata la struttura

di traino approvata con verbale
390/95^{per} del - 4 OTT. 1995
C. S. R. P. A. D. di ROMA



FAC SIMILE



COD.: 31047

TIMBRO A SECCO

UMBRA GANCI S.r.l. Str. Torretta 06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.T.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO: RENAULT 19

- SMONTARE IL PARAURTI POSTERIORE VETTURA E RIMUOVERE LA RUOTA DI SCORTA DAL VANO. INSERIRE NEI FORI GIA' ESISTENTI SULLE LONGHERINE [POS. D] NR. 1 DI STANZIALE [C] PER LATO.
- PRESENTARE LA STRUTTURA DI TRAINO SOTTO LA SCOCCA. FISSARE LE DUE PIASTRE [RIF. 8] CON NR. 4 BULLONI M10 [POS. B] SUL FASCIONE VETTURA, INTERPONENDO DALL'ESTERNO NR. 4 RONDELLE PIANE [B]. [I FORI SONO GIA' ESISTENTI SUL FASCIONE VETTURA]
- POSIZIONARE I DUE BRACCI [RIF. 4] SUI FIANCHI INTERNI DELLE LONGHERINE E FISSARLI CON NR. 2 BULLONI M10 [POS. C] ALLE LONGHERINE INTERPONENDO DAL FIANCO ESTERNO DELLE MEDESIME NR. 2 RONDELLE PIANE [C].
- SERRARE A FONDO TUTTI I BULLONI PREVIO CONTROLLO DEL CENTROSFERA IN MEZZERIA LONGITUDINALE VETTURA.
- EFFETTUARE I COLLEGAMENTI ELETTRICI AL GIUNTO 7 POLI COME PREVISTO DALLE NORME CUNA.
- RIMONTARE IL PARAURTI E LA RUOTA DI SCORTA.

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino tipo è stato montato a regola d'arte, rispettando le prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sull'autoveicolo mod. targa

IN FEDE

(Timbro e firma)

..... Li

USO E MANUTENZIONE

1. Per la massima sicurezza controllare saltuariamente il gancio e il dispositivo ad estrazione rapida mantenendoli puliti e lubrificati.
2. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo ad estrazione rapida deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicata dalle norme.

ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -C-

SMONTAGGIO:

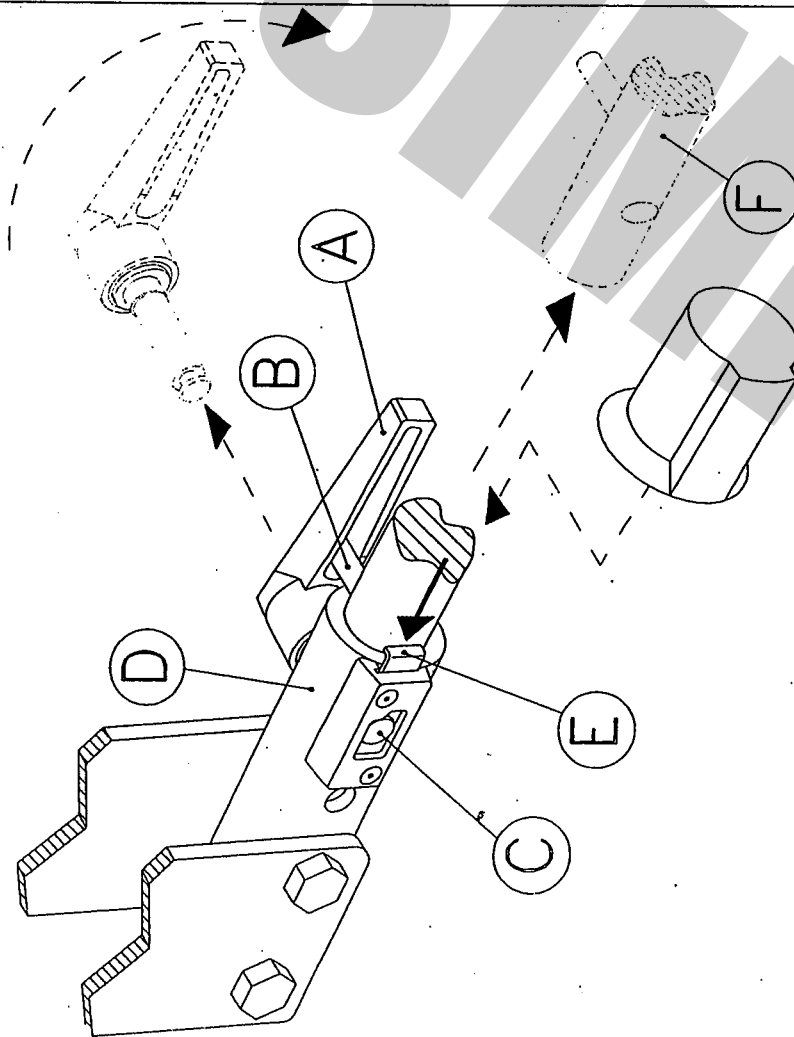
- Alzare la leva a scatto **A**;
- Ruotare la leva in modo da scavalcare il perno di sicurezza **B**;
- Lasciare la leva a scatto e ruotarla in senso antiorario in modo da sbloccare l'eccentrico del perno di fissaggio **C**;
- Tenere pigiata la linguetta **E** e , contemporaneamente tirare la leva **A** sfilando il perno di collegamento **C**;
- Infine, estrarre il codolo **F** dal canotto **D**;

RIMONTAGGIO:

- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopracitate in senso inverso.

IMPORTANTE:

Ricordarsi, dopo aver serrato il perno eccentrico **C**, di alzare la leva a scatto **A** e posizionarla sopra il perno di sicurezza **B** in modo che lasciando la leva, il perno entri nella cavità stessa .



COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:
TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:
COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:
SCHRAUBENANZUGSMOMENT:
MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

M6=10N/m	M10=55N/m	M14=135N/m
M8=25N/m	M12=85N/m	M16=200N/m



UMBRA RIMORCHI S.r.l.

06132 S.Sisto - Perugia (ITALY) - Via C.Pizzoni,37/39
 Tel. +39-075-5280260-5280453 Fax +39-075-5287033
 E-Mail: umbrarimorchi@umbrarimorchi.it <http://www.umbrarimorchi.it>

FAC SIMILE